

LA SECRETARÍA ACADÉMICA DE LA  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO,  
LA COORDINACIÓN EJECUTIVA ACADÉMICA  
Y EL ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA  
DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA

Convocan al  
Curso en modalidad híbrida  
**CURSO LENGUA Y CULTURA HÑÖHÑÖ**  
**AR NTAI, NHNINI-NDENTHI, RA NTHUHNI**  
(OTOMÍ DE QUERÉTARO, HÑÖHÑÖ COMO SEGUNDA LENGUA,  
NIVELES BÁSICO/ INTERMEDIO/AVANZADO)  
MUNICIPIOS DE AMEALCO, TOLIMAN Y CADEREYTA  
HÑÖHÑÖ- OTOMÍ- HÑÄHÑU

**FINALIDAD:** Brindar un curso de Lengua Hñöhñö, variante dialectal del Estado de Querétaro, a público en general y comunidad UAQ, en modalidad multinivel de manera presencial o en línea.

**HORAS TOTALES:** 50 hrs. de trabajo (36 serán sincrónicas y 14 asincrónicas)

**FECHA DE INICIO:** septiembre de 2024

**FECHA DE ÚLTIMA SESIÓN:** diciembre de 2024 (se sigue calendario hábil de la UAQ)

**SESIONES POR SEMANA:** 3 horas de sesión sincrónica grupal

**HORAS DE TRABAJO SEMANAL:** 1 sesión



**HORARIO DE LAS SESIONES SINCRÓNICAS:** martes, de 17:00 a 20:00 hrs.

**SEDE (S):** Plataforma Zoom y Facultad de Filosofía campus Centro Histórico.

**DIRIGIDO A:** Público en general, personas interesadas o hablantes de hñöñö o que quieran aprender la variante dialectal del hñöñö queretano; comunidad queretana que durante su infancia aprendió hñöñö y lo ha dejado de usar, personas que pertenecen a una familia hñöñö y no les enseñaron la lengua indígena. Las personas participantes podrán participar de manera presencial y virtualmente a las sesiones de trabajo asincrónico según su decisión.

**NÚMERO DE PARTICIPANTES:** Cupo mínimo 12 y máximo 25

**RESPONSABLE DEL CURSO:** Mtro. José Alejandro Ángeles González.

**MODALIDAD:** Presencial y en línea

**PERFIL DE LAS Y LOS EGRESADOS Y CAMPO DE ACCIÓN:** Las personas egresadas estarán preparados para acudir a cualquier comunidad “ñöñö” para entablar comunicación oral, elemento característico del grupo “ñöñö”. Basada en las reglas gramaticales de este idioma. Así mismo, las y los profesores de Educación Indígena de la USEBEQ egresados del curso, estarán preparados para poder estudiar el programa y los libros de texto gratuito, porque sabrán leer y comprender lo que solicita la asignatura de “Lengua indígena”. Referente a la comprensión y expresión escrita, las y los egresados podrán leer y escribir cualquier texto narrativo del “hñöñö” queretano.

Hay una gama de posibilidades para trabajar: enseñando las habilidades lingüísticas de la lengua “hñöñö”, principalmente a nivel educativo, como en la USEBEQ, INEA y CONAFE. También algunas dependencias gubernamentales queretanas solicitan el apoyo de intérpretes y escritores de este idioma, para diversos eventos locales.

**COSTOS (en moneda nacional):**

**PÚBLICO EN GENERAL:** \$ 2,000.00 MXN

**DOCENTES Y TRABAJADORES UAQ:** \$ 1,400.00 MXN

**ESTUDIANTES EN ACTIVO DE LICENCIATURAS O POSGRADOS DE LA UAQ:** \$ 1,000.00 MXN



**Nota:** Este programa requiere un cupo mínimo para garantizar su apertura. El pago se cubre en una sola emisión, una vez confirmado el cupo mínimo que garantiza la apertura del programa se generan y envían los recibos de pago en bancos a las personas inscritas.

**INTRODUCCIÓN Y ORIGEN DEL PROYECTO:** Las lenguas originarias son antiquísimas en nuestro país, existe el grupo “otopame” que se encuentra en el centro de la República Mexicana. De este grupo se desprende “el otomí”, que en los últimos 20 años el grupo magisterial ha quedado en respetar la autodenominación en cada una de las entidades, como en Querétaro se dice al idioma “hñöhñö” y a las personas y grupo “ñöhñö”. Enfatizando que es de la familia del “hñähñu”. Esta familia se encuentra en ocho estados: Hidalgo, Estado de México, Querétaro, Puebla, Veracruz, Tlaxcala, Michoacán y Guanajuato. Desde el año 2002 que los profesores se han unido para definir el rumbo de la enseñanza de alguna variante del “hñähñu”, la Facultad de Filosofía, de la UAQ, a través de la Coordinación de Educación Continúa, desde el año del 2011 ofrece el curso de lengua y cultura, en el cual se hablan de los acuerdos de escritura que el magisterio “ñähñu” ha quedado en común acuerdo.

**OBJETIVO GENERAL:** Revitalizar y valorar la lengua hñöhñö a través de la enseñanza de vocabulario, comprensión de textos y de las expresiones lingüísticas básicas que conlleven a interactuar dentro de situaciones cotidianas y en los ámbitos culturales de las comunidades otomíes, principalmente la variante dialectal del hñöhñö de Querétaro.

## CONTENIDOS:

Se trabajará de manera presencial y en línea con personas que tienen primer contacto con la lengua, que ya la hablan/escriben o han tomado algún curso previamente.

### HÑÄHÑU BÁSICO:

- Alfabeto hñöhñö,
- Tiempos verbales
- Frases básicas para entablar una conversación



- Cantos propios de comunidades hñöhñö actuales.

### **HÑÄHÑU INTERMEDIO / AVANZADO:**

- Escritura y lectura de narrativa del hñöhñö queretano
- Estrategias comunicativas para poder hablar y escuchar esta lengua indígena
- El canto y el teatro indígena actual

\*Círculo de conversación, investigación y análisis gramatical de las variantes del hñöhñö queretano. El canto y la danza serán ejes para comprender la cosmovisión hñöhñö.

### **BIBLIOGRAFÍA MÍNIMA:**

- SEP-INALI *Njaua nt'ot'i ra hñähñu/ Norma de escritura de la lengua hñähñu (otomí) de los estados de Guanajuato, Hidalgo, Estado de México, Puebla, Querétaro, Tlaxcala, Michoacán y Veracruz /Coord. inali-- otomí-español / bilingüe/--México DF: [sepinali]- 2014. Disponible en: [https://site.inali.gob.mx/publicaciones/norma\\_hnahnu\\_2014.pdf](https://site.inali.gob.mx/publicaciones/norma_hnahnu_2014.pdf)*
- Vargas García, I. et. al. *Adivinanzas en Hñähñu*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social : Linguapax : ADLI : Ediciones del lirio, 2011. Disponible en: <http://www.linguapax.org/wpcontent/uploads/2015/03/Y%C3%A4-nt%C3%A4gi-thuhuh%C3%B1%C3%A4h%C3%B1u.pdf>

**METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE:** Combinación de horas sincrónicas y asincrónicas de trabajo teórico – práctico de acuerdo al nivel, enseñanza de vocabulario a través de ejercicios de lecto-escritura, uso de técnicas didácticas desde materiales audiovisuales en línea, la música, la danza y la representación teatral.



**DINÁMICA DE LAS SESIONES Y FUNCIONES DEL/A DOCENTE:** El docente trabajara a través de distintas dinámicas de acuerdo al nivel de los estudiantes a través de ejercicios de lecto-escritura y materiales audiovisuales facilitados por los docentes.

**Nota:** \*La coordinación académica del programa dará las indicaciones de la/s plataforma/s y medios de comunicación interna a usar con el grupo, con acuerdos e indicaciones de la dinámica de trabajo virtual y presencial.

**QUÉ INCLUYE:** 50 hrs. totales de trabajo, 36 sincrónicas grupales / 14 asincrónicas individuales con asesoría de los docentes. Por parte de los docentes: Facilitación de los temas, moderación de las sesiones sincrónicas, revisión de trabajos parciales y final, envío de lecturas, seguimiento académico a estudiantes. Por parte del Enlace de Educación Continua: envío de programa, seguimiento administrativo a participantes y atención a docentes, elaboración de constancias.

### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Participación	50%
Examen	20%
Trabajo final	30%

### REQUISITOS DE PERMANENCIA:

- Participación proactiva
- Entrega de trabajos estipulados por coordinación académica
- Pagos puntuales y entrega de comprobantes de los mismos

**REQUISITOS PARA DERECHO A EVALUACIÓN Y ENTREGA DE CONSTANCIA:** Acorde al reglamento universitario, las personas participantes del programa deberán contar con el 80% de asistencia para poder tener derecho a evaluación y obtener constancia, así como tener cubierto el pago total del mismo.



En caso de que el curso o taller se encuentre registrado ante la Dirección de Desarrollo Académico, se deberá cumplir con el 90% de asistencia.

## PROCESO DE INSCRIPCIÓN:

- Debe realizarse el **pre-registro y solicitud de recibo ANTES del inicio de clases al teléfono/correo del Enlace de Educación Continua** para llevar con más precisión el estimado de inscripciones necesario para poder garantizar, la apertura del programa.
- **El pago se realiza en el BANCO o por transferencia bancaria** (Banorte, Bancomer, Santander, Scotiabank, HSBC) **antes de la fecha límite** indicada en el recibo, que usualmente es una o dos semanas después de la fecha de inicio del programa. Es responsabilidad de lxs estudiantes notificar al Enlace de Educación de Educación Continua en caso de cualquier dificultad de para la realización del pago, de esta manera se evitará el cobro de recargos.
- Es responsabilidad de lxs estudiantes **enviar copia del recibo pagado** al Enlace de Educación Continua para completar el proceso de inscripción, para de esta manera evitar el cobro de recargos.

**COORDINACIÓN ACADÉMICA:** José Alejandro Ángeles González

## RESUMEN CURRICULAR DE LAS, LES Y LOS PARTICIPANTES DOCENTES:

**José Alejandro Ángeles González.** Profesor de la Facultad de Filosofía, UAQ e investigador del Hñãñho de Cadereyta. Doctorante, autor de diversas publicaciones en colaboración con INALI.

## INFORMES E INSCRIPCIONES:

**ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA  
FACULTAD DE FILOSOFÍA - UAQ**

16 de septiembre No. 57 (Patio Barroco)



Centro Histórico, Querétaro, Qro. C.P. 76000  
Tel. (442) 192-12-00 ext. 5806 y 5835  
Correo-e: [educacioncontinua.ffi@uaq.mx](mailto:educacioncontinua.ffi@uaq.mx)  
Fb: / [educacion.continuafiluag](https://www.facebook.com/educacion.continuafiluag) Tw: / [DiplosFilUAQ](https://twitter.com/DiplosFilUAQ)

**DADA A CONOCER EL 16 DE AGOSTO DE 2024**

**ATENTAMENTE**  
**“EDUCO EN LA VERDAD Y EN EL HONOR”**

**DRA. OLIVA SOLIS HERNÁNDEZ**  
**SECRETARIA ACADÉMICA**

